

# THE LITURGICAL CONTEXTS OF DAME JULIAN'S REVELATIONS OF DIVINE LOVE

---

JULIANFEST 2019

DR. DEREK OLSEN

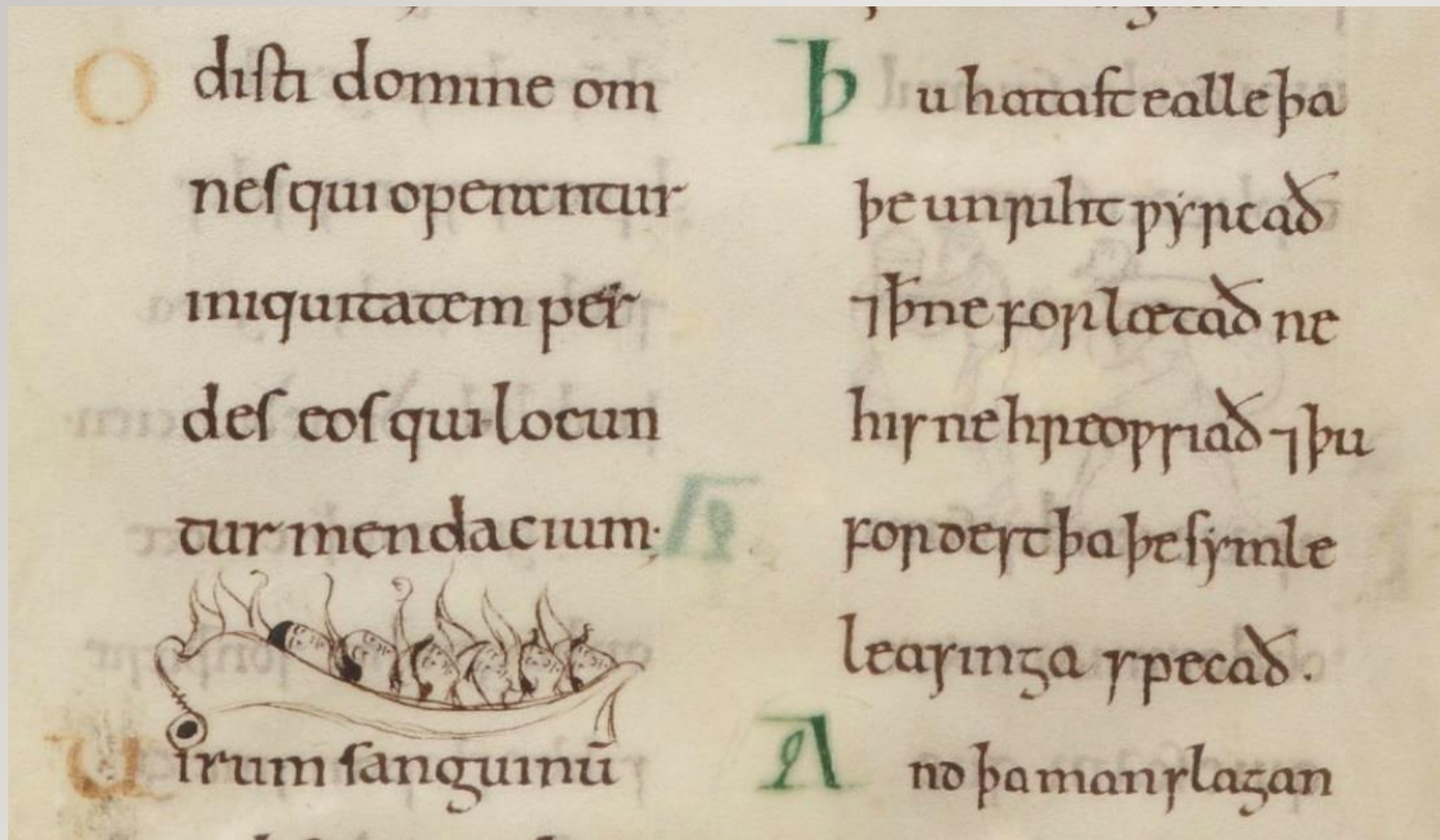


# BASIC ROAD MAP FOR TODAY

---

- The physical and visual environment of high medieval lay liturgy
  - Psalters
  - Books of Hours
- How anchoresses deployed their liturgical resources
- How this informs a few selected Julian topics
  - The big-picture themes of the Showings
  - The Bloody and Suffering Christ
  - Intercessors and intercession
  - The Wounds of Christ

# PARIS PSALTER



Pu hatast ealle þa þe unriht  
wyrcað and þæt ne forlætað  
ne his ne hreowsiað; and þu  
fordest þa þe symle leasunga  
specað. (ed. O'Neill 2001)

[You hate all those who work  
injustice and do not abandon  
it nor grieve over it; and you  
destroy those who always  
speak lies]



# CONTENTS OF LITURGICAL/DEVOTIONAL PSALTERS (11<sup>TH</sup>-14<sup>TH</sup> CENT.)

---

- a liturgical calendar
- 150 Psalms
- canticles and hymns used in the full Daily Office
- the Litany
- Suffrages to individual saints and classes of saints
- the shorter devotional offices, usually those dedicated to the Blessed Virgin Mary and the Dead.
- Additional prayers or devotions according to the will of the patron or scribe

# ADDITIONAL DEVOTIONAL OFFICES

---

- Common

- Office of the Blessed Virgin Mary (BVM)
- Hours of the Cross/Passion
- Hours of the Trinity
- Hours of the Holy Spirit
- Office of the Dead

- Less Common

- Hours of the Compassion of the BVM
- Hours of St. John the Baptist
- Hours of St. Catherine
- Hours of the Guardian Angel

# DIFFERENCE BETWEEN “OFFICE” & “HOURS”

---

- Vespers for Sarum Office of BVM

- Pater/Ave
- Opening Versicles
- Psalms 122, 123, 124, 125, 126
- One-line Anthem
- Chapter
- Hymn
- Verse/Response
- Magnificat with Antiphons
- Collect

- Vespers for Sarum Hours of the Passion

- Opening Versicles
- 1 Stanza of Hymn
- Gospel Canticle Antiphon
- Verse/Response
- Collect



## EXAMPLE OF A MEMORIAL (BURNET PSALTER: ABERDEEN, AUL MS 25, F. 262V)

---

- **Antiphon/Stanza:** Circled by His enemies, By His own forsaken, Christ the Lord at Matin hour For our sakes was taken: Very Wisdom, Very Light, Monarch long expected, In the garden by the Jews Bound, reviled, rejected.
- **V.** We adore you, O Christ, and we bless you; **R.** For through the holy cross, you have redeemed the world.
- **Collect:** O Lord Jesus Christ, Son of the living God, we pray you to set your passion, cross, and death between your judgment and our souls, now and in the hour of our death. Give mercy and grace to the living; pardon and rest to the dead; to your holy Church peace and concord; and to us sinners everlasting life and glory; for with the Father and the Holy Spirit you live and reign, one God, now and for ever. Amen.



# CONTENTS OF THE CARROW PSALTER

---

Written in East Anglia, ca. mid-13<sup>th</sup> century

- Suffrages (ff. 1v – 20r)
- Image cycles (ff. 21v – 35r )
- Calendar (ff. 36r – 41v)
- Psalter (ff. 42r – 249v)
- Canticles (ff. 249v – 270r)
- Litany, petitions, collects (ff. 270v – 274r)
- Office of the Dead (ff. 275r – 285r)
- Office of the BVM (ff. 285r – 297v)
- Psalter of the BVM (ff. 298r – 321r)





# STS JOHN AND BARNABAS



In pacencia uia possidebitis animas uias. **3**  
Annuntiauerunt opera dei. Et facta eius intellexerunt

**E**ccliam tuam domine beati **02**  
barnabe apli tui comendet oro  
i pro ea interueto existat. qm doctri  
na i passione illustrat. per. **3** Ista se  
duo due olue i duo candelabra lucencia an  
te dominu hnt potestate claudē celū nubib; ra  
pente portas eius qz ligue cor daues coli fce lūe **3**  
In omne tiam exiit sonus cor. Et **02**

**Q**uod omne deus ut nos gemina  
leticia hodiernae festiuitatis em  
piat que de beatorū iohis i pauli gli  
ficacōe. pcedit qd eadē fides i passio ne  
te fecit eē germanos. p.



IMAGE  
CYCLE I:  
ADAM AND  
EVE I

---





IMAGE  
CYCLE I:  
ADAM AND  
EVE II;  
MARY &  
JOSEPH





IMAGE  
CYCLE I:  
MAGI;  
FLIGHT;  
BAPTISM





IMAGE CYCLE  
I: TEMPTING;  
ENTRY;  
FOOT-  
WASHING;  
CRUCIFIXION





IMAGE  
CYCLE I:  
ARREST;  
FLOGGING  
DETAIL





IMAGE CYCLE  
I:  
CRUCIFIXION  
DETAIL

---





IMAGE CYCLE I:  
DEPOSITION;  
RESURRECTION;  
ASCENSION

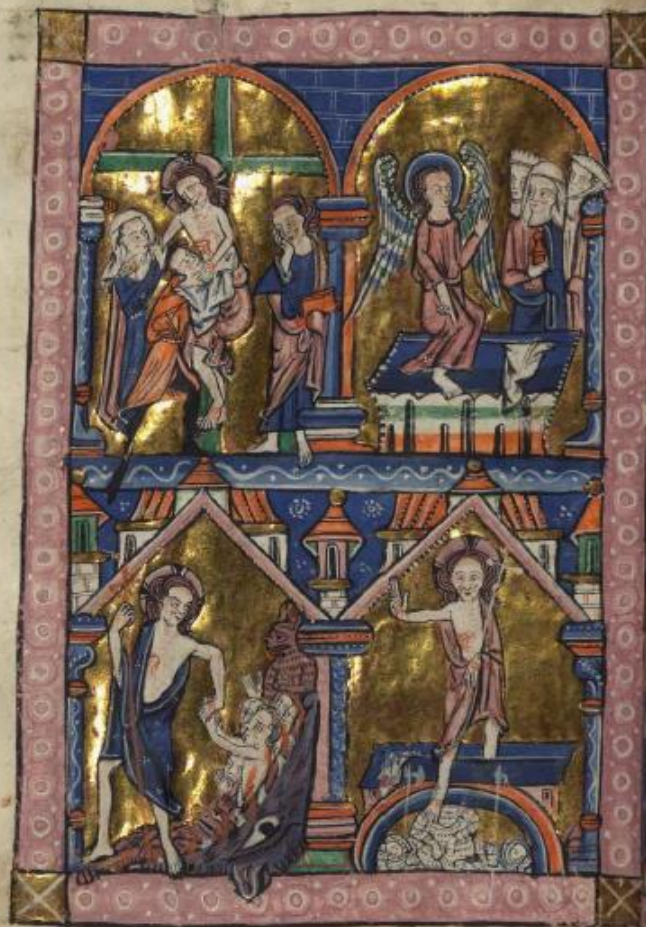












IMAGE CYCLE I:  
LAST JUDGMENT









# THE CALENDAR

**K** *Quarta dec octaua iuxta dec duadua.*  
*Quarta subit morte p'sentit: etia forte.*  
*E* *etia.* *S* *de bngide uirgin.*  
*P* *unificatio uirgo induit.*  
*S* *a blasii epi.*  
*S* *de Agathe uirgin.*  
*S* *abum uedasti 7 amandi. epx.*  
*S* *de scolastica uirgin.*  
*S* *de Valeriani epi 7 mze.*  
*S* *translacio sci baulphi.*  
*S* *de uuliane uirgin.*  
*S* *de achorda sci petri.*  
*S* *de mathe apli.*  
*S* *de osmundi epi.*

	<b>K</b>	<b>Prima dies prima locat tibi quia scilicet.</b>
iii	d Jonas	<b>o anni.</b>
	e. vi.	<b>S a albin epi conf. v.</b>
ii	f v	<b>S a deade epi.</b>
	g iii	
xiii	A in	
xviii	b ii	
	c	<b>S cum pteue i felicitate</b>
xvi	d viii	<b>S a felias epi</b>
v	e vii	
	f vi	
xiii	g v	
ii	A iii	<b>S a Eugeni</b>
	b iii	
x	c ii	
	d	
xviii	e xii	<b>S a Wihbuge vngri.</b>
vii	f xi	<b>S a cadwandi regis et nix.</b>
	g x	
xv	A xiiii	
iiii	b xiii	<b>S a Euthem epi</b>
	c xii	<b>S a Beneda albis</b>
xii	d xi	<b>Equinoctii vnaie</b>
i	e x	<b>P nuntii palan</b>
	f ix	
x	g viii	<b>A nuntiatio dominica.</b>
	A viii	
xviii	b vii	<b>n clusio dominica.</b>
vii	c vi	
	d v	
xv	e iii	
iiii	f ii	



# THE PSALTER



illuminatio  
mea: & salus  
mea quem  
timebo.

**D**ominus protector uite mee: a quo  
trepidabo.

**D**um appropiant sup me nocentes:  
ut edant carnes meas.

**Q**ui tribulant me inimici mei: ipsi  
infirmati sunt et ceciderunt.

**S**i consistent aduersum me castra:  
non timebit cor meum.

**S**i exurgat aduersum me pluri  
in hoc ego sperabo.

**U**nam peti ad domino hunc requira:  
ut in habitem in domo domini  
omnibus diebus uite mee.

**E**t uideam uoluntatem domini: &  
uisitem templum eius.

**Q**uoniam abscondit me in tabernaculo suo  
in die malorum: preterit me in abscon-  
dito tabernaculi sui.

**I**n petra exaltauit me: & nunc exalta-  
uit caput meum super inimicos meos.

**C**ircum et immolauit in tabernaculo eius  
hostiam uociferationis: cantabo



THE  
PSALTER,  
CONT.

et psalmum dicam domino.

**E**xaudi domine vocem meam qua  
clamaui ad te: miserere mei et exaudi

**G**ibi dixit cor meum: exquisiuit te fa-  
cies mea: faciem tuam domine requiram.

**N**e auertas faciem tuam a me: ne  
declines in ira a seruo tuo.

**A**diutor meus esto: ne derelinquas  
me neque despicias me: deus salutari

**Q**uoniam pater meus et mater mea derelin-  
querunt me: dominus autem assumpsit me.

**L**egem pone michi domine in uia tua  
et dirige me in semita recta propter  
inimicos meos.

**N**e tradideris me in manus tribu-  
lantium me: quoniam insurrexerunt in me  
testes iniqui et iniquitas est iniquitas sibi.

**C**redo uidere bona domini: facta uiuentium  
**E**xpecta dominum uir ille age: et con-  
fortetur cor uestrum et sustine dominum.

**A**d te domine clamabo deus  
meus ne sileas a me: ne quando  
taceas a me: et assimilabor descen-  
dentibus in lacum.

**E**xaudi domine vocem deprecationis  
mee dum oro ad te: dum extollo  
manus meas ad templum sanctum tuum.

**N**e simul tradas me cum peccatoribus.



# THE LITANY

**R**ueleyson. **S**cē gabriel. or.  
**X**pēleyson. **S**cē raphael. or.  
**X**pē audi nos. **O**m̄s s̄a angli ⁊ ar  
**X**pē audi nos. changli dā orate p̄ n̄.  
**P**ater de celis deus. **S**cē johes baptista. or.  
misereere nobis. **O**m̄s s̄a p̄n̄arche et  
**F**ili redemptor m̄i p̄phete. orate p̄ n̄.  
dī d̄s m̄. nobis. **S**cē petre. or.  
**S**p̄s sc̄e d̄s. m̄. nob. **S**cē paulē. or.  
**S**cā c̄ntas unī d̄s. **S**cē andrea. or.  
**S**cā maria orate p̄ n̄. **S**cē jacobē. or.  
**S**cā dei genit̄r. or. **S**cē johannes. or.  
**S**cā t̄go t̄gimū. or. **S**cē thoma. or.  
**S**cē michael. or. **S**cē jacobē. or.

271  
**S**cē philippe. or. **S**cē vincenti. or.  
**S**cē bartholomee. or. **S**cē viom̄si ē. s. t. or.  
**S**cē mathee. or. **S**cē maurici ē. s. t. or.  
**S**cē s̄ymon. or. **S**cē redm̄de. or.  
**S**cē thadee. or. **S**cē reduarte. or.  
**S**cē luca. or. **S**cē albane. or.  
**S**cē barnaba. or. **S**cē xp̄ofore. or.  
**O**m̄nes s̄a apli ⁊ e. **S**cē alexander. or.  
Wangeliste orate p̄ n̄. **S**cē leonarde. or.  
**O**m̄s s̄a ī nocētes. or. **S**cē yp̄olite. or.  
**S**cē line. or. **S**cē georgi. or.  
**S**cē clete. or. **S**cē thoma. or.  
**S**cē clemens. or. **O**m̄s s̄a ap̄l̄s orate p̄ n̄.  
**S**cē laurenci. or. **S**cē siluester. or.



# THE LITANY, CONT.

**S**cē benedictē. or. **S**cā maria mag. or.  
**S**cē martine. or. **S**cā maria egyptiaca. or.  
**S**cē hyllari. or. **S**cā felicitas. or.  
**S**cē gregori. or. **S**cā perpetua. or.  
**S**cē augustine. or. **S**cā agatha. or.  
**S**cē leo. or. **S**cā uignes. or.  
**S**cē pauline. or. **S**cā cecilia. or.  
**S**cē jeronime. or. **S**cā lucia. or.  
**S**cē eutheberte. or. **S**cā margareta. or.  
**S**cē dunstane. or. **S**cā scolastica. or.  
**S**cē eutylace. or. **S**cā elena. or.  
**S**cē botulfe. or. **S**cā katerina. or.  
**S**cē jurninne. or. **S**cā juliana. or.  
**O**mīs scī gressores. or. **S**cā spes. or.

172  
**S**cā karitas. or. **A**bsitama etna. n. l.  
**O**s scē uignes orate. **P**er misterii scē i  
**O**s scā + scē orate p no. carnationis tue. l.  
**P**ropici esto pce. n. d. **P**er natiuitatē tuā. l.  
**A**b oī malo liba. n. d. **P**er cecutionē tuā. l.  
**A**b iſidijs diabol. l. **P**er ieiuniū tuū. l.  
**A**capnatioē ppetua. l. **P**er passionē tuā. l.  
**A**b iſestationib demō. l. **P**er crucē + piſſimā  
**A**spū fornicatiois. l. mortē tuam. l.  
**A**b appetitu ſani gſe. l. **P**er glōſam reſectōm. l.  
**A**b omni inuidia. **P**er admirabilem  
 mentis + corpis. l. **A**ſcenſionē tuam. l.  
**A**b ita + oclio et omī. **P**er grām. s. i. padit. l.  
 mala uolūtate. l. **I**n die iudicij. l.



## OFFICE OF THE BVM

**D**eus cui proprium ē miseri semp  
et patere suscipe deprecationem  
māam et quos delictorum cathena  
stringit misericordia tue pietatis ab  
soluat. p do.

**O**mnia  
labia mea aperies  
et os meum annū  
ciabit laudē tuam  
**D**eus in adiutori  
um meum intende. **D**ñe ad adiutiā  
dum me festina. **G**loria p̄ri et filio et  
sp̄ui scō. **S**icut erat in principio et  
nunc et semp i in secula seculorū amē  
Aue maria gracia plena domin' tecum.



# PSALTER OF THE BVM WITH PATRON

**B**enignus regina celi q̄ mente  
benigna **C**antica de psalm  
is offero sumpta sacris. **Q**uiq̄  
salutaris in eis et magnificaris. **P**au  
peris atq̄ rei sis memor i misereri. **E**t  
erit tanquam lignum quod planta  
tum ē secus decursus aquarum quod  
fructum suum dabit in tempore suo.  
**A**ue porta paradisi lignum vite quod  
amisi per te in iam dulcescit i salutaris fr  
uctus crescit. **A**pprehendite disciplinam  
nequando irascatur dominus: i peccatis  
de tua iusta. **A**ue morum disciplina  
uia vite lux diuina iram dei mitiga  
sti. quando xpm genuisti. **V**oce mea





# CONTENTS OF THE BURNET PSALTER

---

French-Flemish for English use, early 15<sup>th</sup> century

- Calendar (ff. 2-10v)
- Indulgenced Prayers (ff. 12r – 16r)
- Suffrages of Saints (ff. 16r – 28r)
- Prayers of and to St. Bridget (ff. 28v – 32v )
- Salutations to the Trinity & prayers to Christ (ff. 37r – 60r)
- **15 Oes of St. Bridget** (ff. 60v – 65v)
- Names of God devotions (ff. 65v – 68v)
- Cross & Passion Devotions (ff. 68r – 77v)
- Eucharistic Devotions (ff. 77v – 83v)
- Devotions to the BVM (ff. 84r – 124v)
- **Psalter** (ff. 125r – 232r)
- **Canticles** (ff. 232r – 242r)
- **The Litany** (ff. 242v – 251v)
- Matins & Lauds of the BVM (ff. 252r – 262v)
- Hours of the Holy Cross & Compassion of the BVM intercalated (ff. 262v – 271r)



# CONTENTS OF THE BURNET PSALTER, CONT.

---

- Incipits of the 7 Penitential Psalms (f. 271v)
- Incipits of Commendation & Gradual Psalms (ff. 271v – 272r)
- **Office of the Dead** (ff. 16r – 28r)
- Commendation of Souls (ff. 278v – 279v )
- Psalter of Jerome (ff. 280r – 288v)
- **Office of the Compassion of the BVM** (ff. 288v – 300r)
- Hours of the Guardian Angel (ff. 300r – 305v)
- Brief Office of the Passion for each Weekday (ff. 306r – 315v)
- Litany with Tropes and Collects (ff. 316r – 321r)



# MOST BASIC CONTENTS OF THE BOOK OF HOURS

---

## **Essential**, Secondary, and [Tertiary] Contents

- **Calendar**
- Sequences of the Gospels
- The two Marian prayers *Obsecro te* and *O Intemerata*
- **The Little Office of the BVM**
- Hours of the Cross
- Hours of the Holy Spirit
- [the Hours of the Trinity]
- **the Penitential Psalms**
- the Gradual Psalms
- **the Litany**
- **the Office of the Dead**
- **Suffrages of the Saints**



# A GIRDLE BOOK

- Image of the Visitation
  - Mary holds a book; Elizabeth has a girdle book
  - From BnF, Latin 10533, fol. 24v.
  - 15th century, Metz





# CONTENT OF THE LOFTIE HOURS

---

Written in the Netherlands, mid-15<sup>th</sup> cent.

- Calendar (ff. 1r – 12v)
- Hours of the Cross (ff. 13v – 31r)
- The Little Office of the BVM (ff. 32v-78v)
- The Penitential Psalms (ff. 79v – 91v)
- The Litany (ff. 91v-95v)
- Prayers on various topics (ff. 96r – 115v)
  - For the Dead
  - Three Prayers to the BVM
  - Two prayers to Christ
  - Prayer to the Face of Christ
  - Prayer to the Holy Wounds
  - Prayer to the Holy Cross
  - Prayer to Christ [added later]
- Suffrages of the Saints (ff. 117r – 128v)
- Sequence from Luke (ff. 128v – 130r)
- The Office of the Dead (ff. 130v – 152r)



# THE CALENDAR

	c	
xv	d	serus confessor
iiii	e	
	f	potenciaana ioncfion
xii	g	
i	a	valerianus prier
	b	
x	c	eliterius biftop
	d	
xviii	e	urbanus paeus
v	f	augultym biftop
	g	ben prier
xvi	a	Jan paeus
iiii	b	
	c	felix paeus
xii	d	petronilla ioncfion

		<b>KL</b> Junius
	e	uicomedis martel
xix	f	
viii	g	
xvi	a	quimus biftop
v	b	bomfcaus mit fmenge
	c	vincentius martel
xiii	d	pouwels biftop
ii	e	
	f	primus en feliaus
x	g	
	a	barnabas apostel
xviii	b	odulfus conf
v	c	
	d	ualeuus en rufus
xiii	e	

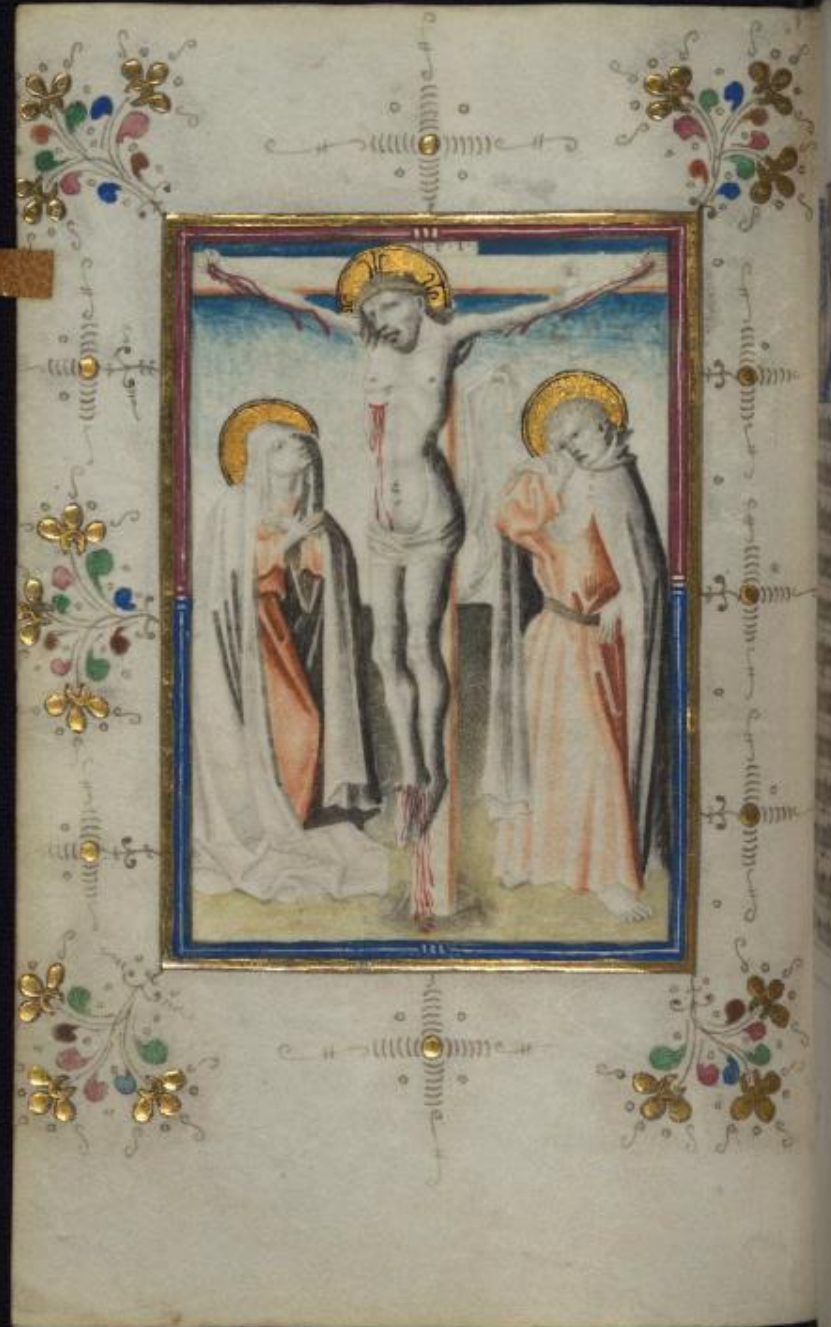


# HOURS OF THE CROSS





# HOURS OF THE CROSS





# HOURS OF THE CROSS

---





# HOURS OF THE BVM (JUST ONE IMAGE)

---





IMAGO  
PIETATIS  
BEFORE  
PENITENTIAL  
PSALMS





# LAST JUDGMENT & THE VERNACLE

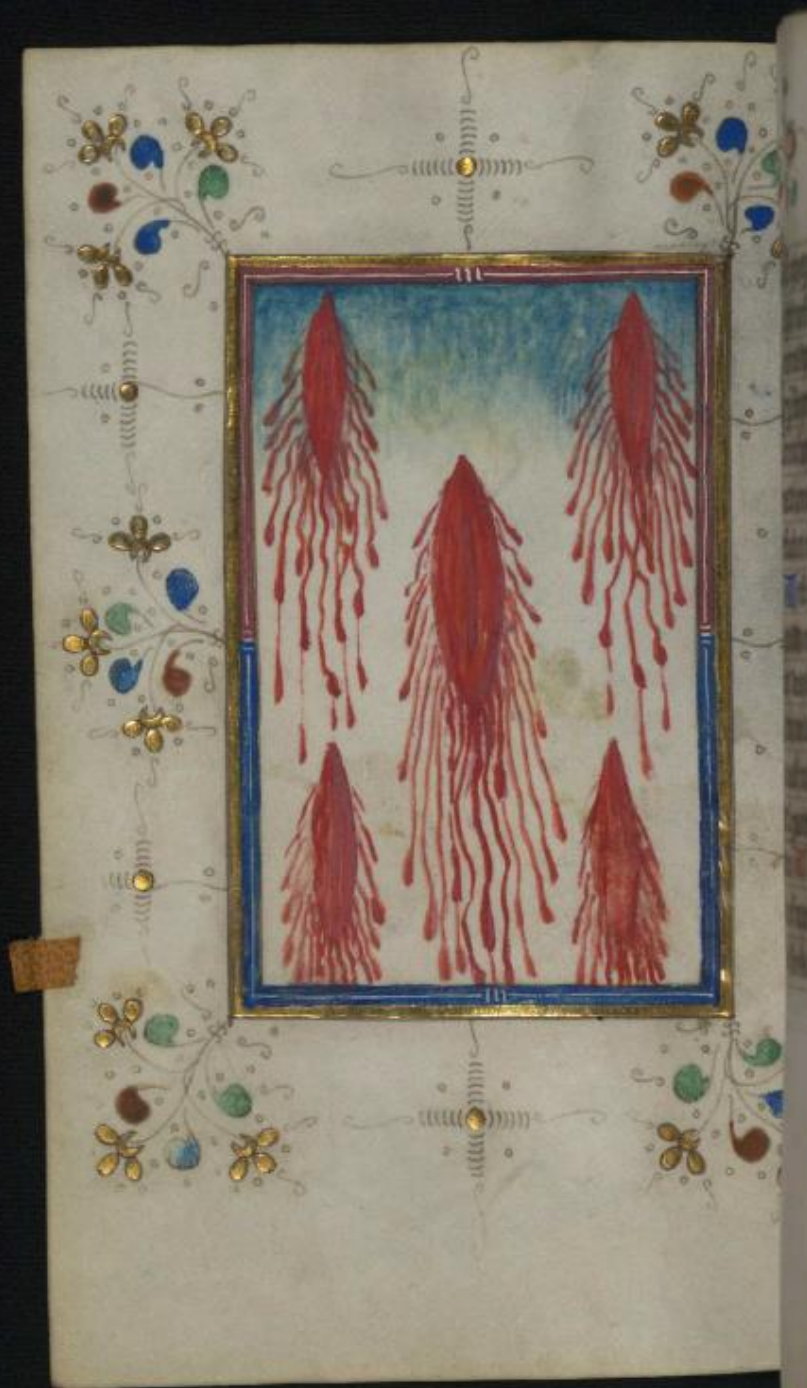
---





# THE FIVE WOUNDS

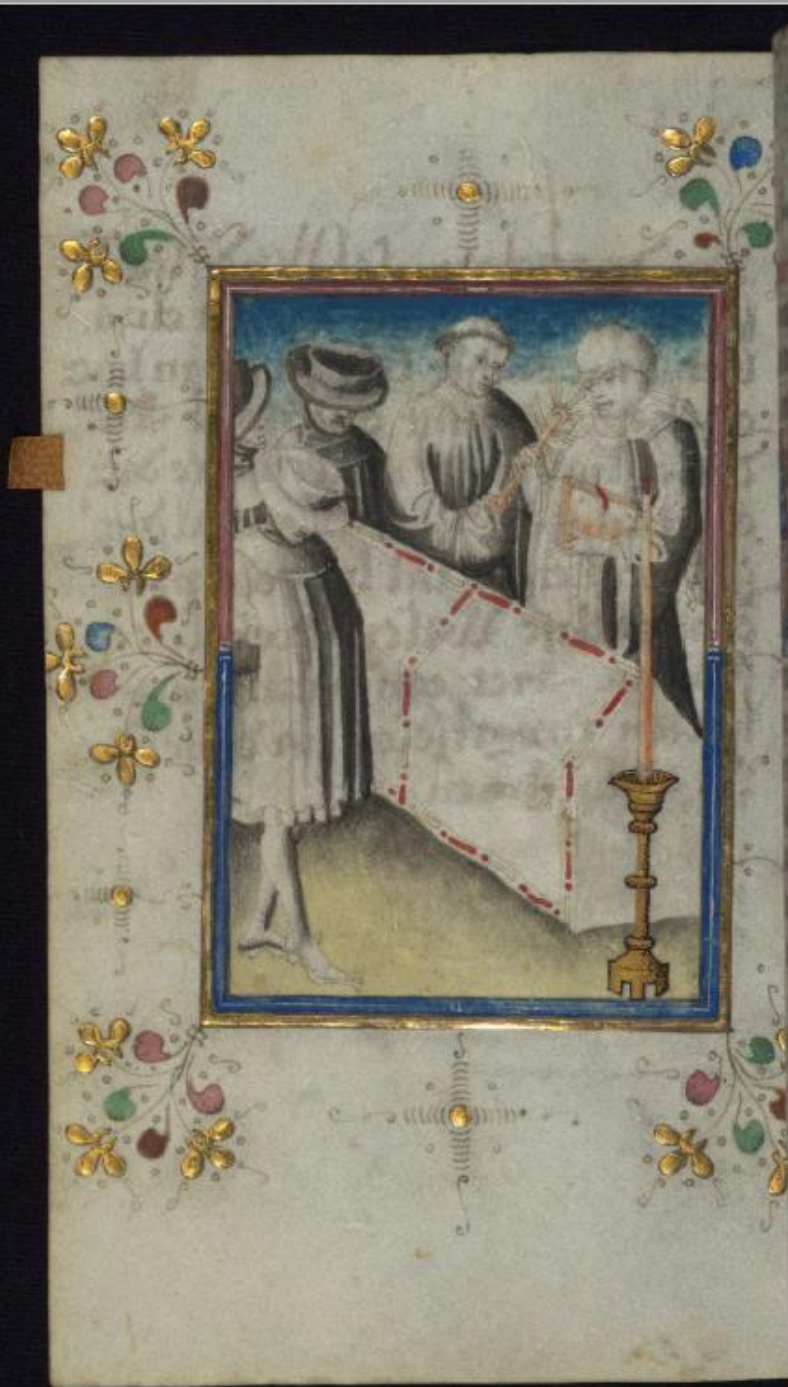
---





# OFFICE OF THE DEAD

---





# CONTENT OF THE BEDFORD HOURS (A MUCH MORE SUMPTUOUS BOOK)

---

Written in France for English use: 1410

- Calendar (ff. 1r – 12v)
- Cycle of Miniatures from Genesis (ff. 13v – 18v)
- Gospel Sequences (ff. 19r – 25v)
- *Obsecro te* and *O Intemerata* (ff. 25r – 31v)
- **The Little Office of the BVM** (ff. 32r – 94v)
- The Penitential Psalms (ff. 96r – 108r)
- The Litany (ff. 108r – 113r)
- Hours for Each Day of the Week (ff. 113v – 156v)
  - Trinity – Sunday
  - Dead – Monday
  - All Saints – Tuesday
  - Holy Spirit – Wednesday
  - Holy Sacrament – Thursday
  - Passion – Friday
  - BVM – Saturday
- **Office of the Dead** (ff. 157r – 199r)
- Collected Prayers in French (ff. 199v – 207v)



# CONTENT OF THE BEDFORD HOURS (A MUCH MORE SUMPTUOUS BOOK)

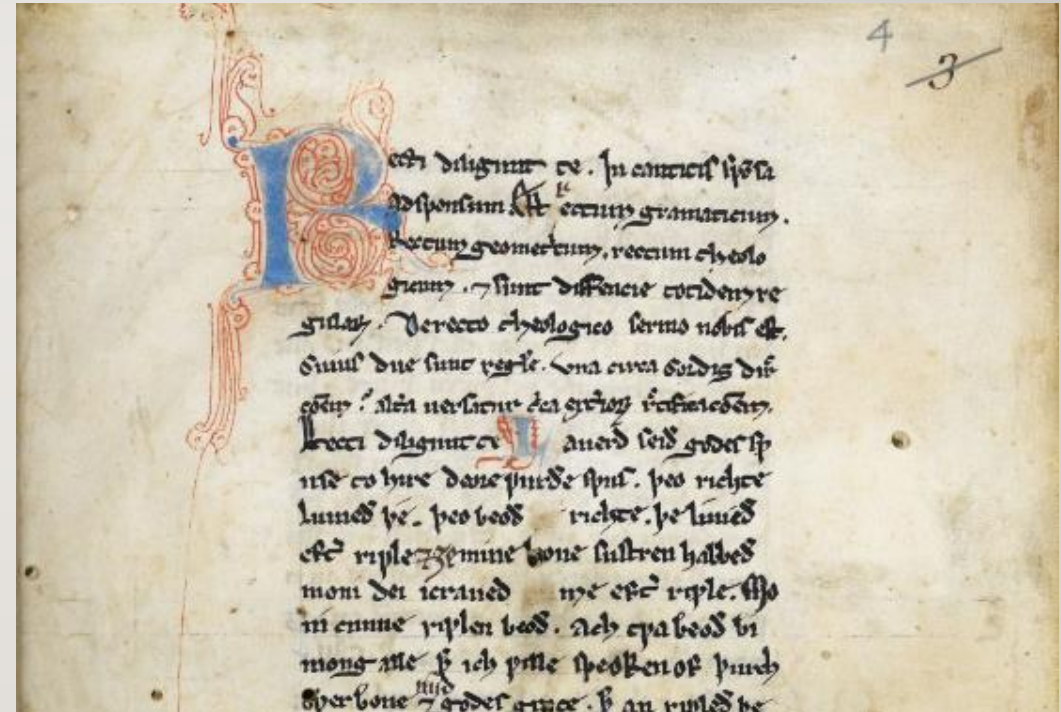
---

- **Hours of the Passion** (ff. 208r – 255v)
- Suffrages to the Saints (ff. 256r – 275v)
- Three Votive Masses
  - To the Holy Spirit (ff. 276r – 280v)
  - To the Holy Cross (ff. 280v – 284v)
  - For the Dead (ff. 284v – 287v)
- Legend of the *Fleurs-de-lis* (ff. 288r – 289v)



# ANCRENE WISSE

- Rule for Anchoresses
- Found in four related manuscripts from 1225-1250
- Copied in English West Midlands (near Welsh border)
- BL, Cotton Cleopatra C.vi, f.4r.





# LITURGICAL PATTERN OF THE ANCRENE WISSE

---

- On Rising
  - Memorial of the Holy Spirit
  - Prayer to the Sacrament
  - Brief address to Cross (language taken from Hours of Holy Cross)
  - 5 Hail Marys/greetings to Saints
  - Matins of the Holy Spirit/ **Matins/Lauds of BVM**
  - **Lauds of Dead**
- Prime of the Holy Spirit/ **Prime of the BVM**
- Tierce of the Holy Spirit/ **Tierce of the BVM**
- Mid-morning
  - 7 Penitential Psalms + Litany
  - 15 Gradual Psalms
- Sext of the Holy Spirit/ **Sext of the BVM**
- Meditation on the Passion & the 5 Wounds
- Nones of the Holy Spirit/**Nones of the BVM**
- Meditation on the 5 Joys of Mary
- Vespers of the Holy Spirit/ **Vespers of the BVM**
- **Vespers of the Dead**
- Compline of the Holy Spirit/ **Compline of the BVM**
- **Matins of the Dead**



# ADDITIONAL PRAYER MATERIAL FROM THE *ANCRENE WISSE*

---

- Sets of Pater Nosters
  - 5 Paters + Memorial of Trinity
  - 5 Paters + Memorial of Passion
  - 7 Paters + Memorial of the Holy Spirit
  - 12 Paters + Memorial of Apostles
  - 6 Paters + Memorial for Mercy
- Passion Meditations
  - 5 Psalms with antiphons and collects—essentially an Office constructed around a single psalm repeated 5 times, but with 5 different psalms.
- Marian Meditations on the 5 Joys



# OWNERSHIP OF THE LOFTIE HOURS

---

- This book belongs to Margriete rogm[arie?] who lives in the spe[..]sen hof in Brussels; inscription partially erased but partly legible under ultraviolet light

